



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年九月九日
星期三

目錄

社署助精神病康復者返回社會	第一頁
遊覽海洋公園增進課外知識	第四頁
青少年暑期活動抽樣統計	第五頁
沙田停水時間	第五頁
下週一假期郵政服務	第六頁
荃灣將建全港最大公園	第六頁
元朗大會堂醒獅點睛儀式	第七頁
勞工處指導青年人就業	第八頁

助精神病康復者重返社會 社會福利服務佔重要地位

社會福利署署長程尙文今日（星期三）說，社會福利服務在精神病者康復方面佔重要地位，主要的功用是幫助他們渡過充滿危機的時刻或適應時期，使他們恢復自信，重新在社會上自立。

程氏是在望雅各福群會第三十一次週年大會上致詞時作上述表示。

他說：「提供直接服務只是解決問題的一部份，社會人士必須接納曾患精神病的人，盡可能在各方面支持他們。」

「如果辦不到這點，就會使早已有入滿之患的精神病醫院壓力大增，本來可以重返社會過正常生活的可能性也大為減少，長期住院就變得不可避免了。」

他形容精神病者的社區照顧「不僅在香港，而且在全世界，這方面的服務總是經常受到忽視。」

精神病和隨後引致的心智不健全問題特別難於處理，因為這些病患，通常都不能採用對其他疾病和傷殘，慣用的方法，去分門別類，或者明確指出。

除此之外，精神病者還經常受到社會人士的白眼和孤立，以及家人的排斥。

談及這個問題的嚴重性時，程氏說，現時有關本港需要精神病護理人數的估計太不準確。我們所能做到的，只是根據海外日漸增加的精神病患數字，從而估計本港約有百分之四，即二十萬人會需要精神病護理。

程署長說，較輕微的神經失調亦不能忽視，如不加料理，經過一段時間，就會出現危機，導致患病者的精神狀況日趨惡化。他又說：「海外的經驗證明，高密度的居住環境，以及繁忙和充滿競爭性的社會所產生的壓力，無可避免地增加了輕微神經失調病患的數字。」

「因此，我們必須預計到這方面的問題不斷增加，而對預防性和社會輔助服務的需求也相應增加。」

在談及社會福利和社會工作者在這方面所起的作用時，他說，對受精神困擾的人給予輔導，加深瞭解是非常重要的。

他指出，在過去兩年中，社會福利署委派了工作人員前往英國，進修有關精神病社會工作的專業課程。他形容這「只是一個開始。」

在英、美兩國，受過特別訓練的社會工作者在治療和協助精神病人康復方面起着主要的作用。

程署長表示，社會工作介入於治療過程，這方面的發展，在香港似乎是合理和重要的步驟。他透露，康復發展協調委員會的人事小組委員會現正探討這種工作的實踐方法。

程氏又指出，為了適應曾患病者的需要，過渡期宿舍和庇護工場是不可缺少的。

過渡期宿舍透過提供宿位、膳食、社會工作輔導和宿友的互相支持及勸勵，幫助剛出院的病人重新養成一種穩定的生活方式。

他說：「根據最近的估計，過渡期宿舍宿位的需求量為一千個左右。但目前我們只有一百七十二個宿位。因此，如果要達到每年增加一百五十個宿位的目標，我們迫切需要志願機構提供服務。」

庇護工場與過渡期宿舍起着同樣的作用，專為那些需要時間去適應重返正常工作環境的人而設。

有些人不能面對一般工廠的精神壓力，但可以依照自己的工作進度從事生產，庇護工場亦為這些人提供服務。

程氏說：「對於那些可以重新參加工作的人，社會福利署提供了職業輔導服務，在適當時候，勞工處將接管該服務，屆時可為精神病者提供更廣泛的就業機會。」

程署長認為，社會福利服務還必須協助他們完全重返社會，使他們重新建立與外間社會的聯繫，恢復自信心。會社活動在這方面起着重要的作用。

目前，該等會社由在其他方面為精神病者服務的機構專責管理。

程氏說：「在我看來，這種服務可以由許多其他的機構去推行，或者與現行或籌劃中的團體及社區服務結合起來，我急切期望，這些機構也能夠投入這方面的服務。」

他又說，我們必須承認，一些長期精神病患者，尤其是年老體弱者，太早離開有住宿設備的院所是不可能的。

由於種種原因，我們不希望這些病人無限期地留在醫院——最少也需要減輕一下精神病房的擠逼情形。

署長說：「政府計劃為這些長期住院個案設立宿舍，作為解決問題的另一方法。」

這些宿舍的職員，由社會工作者、護士和醫務輔助人員組成，透過職業療法 and 日常小組及社群活動的刺激，集中全力去遏止長期及老弱精神病的進一步惡化。

目前政府已計劃在屯門設立一間可容二百人的宿舍，由志願機構主辦。

程尙文又說：「本署也計劃直接提供這方面的服務。根據目前的估計，這種宿舍的宿位需求量約為五百至六百個。我希望，社會福利署和志願機構能夠再度攜手，共同去滿足這方面的需要。」

編輯注意：程尙文之中英文演講詞，已發放於政府新聞處稿箱內備取。

遊覽海洋公園 增進課外知識

教育署輔導視學處及海洋公園現聯合舉辦海洋公園教育性遊覽，以增進學生的課外知識。

教育署發言人表示：「是項遊覽目的在增廣學生見聞，及讓他們對公園內的陸上及海洋生物有更深的瞭解和認識。」

學校可以申請於本學年內在九月至二月間，除星期日及公眾假期外，集體遊覽海洋公園，並可獲得特價優待。

學生參加遊覽純屬志願。教育署與海洋公園對學生在遊覽時可能遭受的損傷，不負任何責任。

發言人說：「學校必須於事前獲得家長或監護人的書面許可，同時在致函各家長或監護人時，亦應一併註明各學生須乘坐架空吊車到山頂參觀海濤館、海洋館及海洋劇場表演。」

「各校校長因此應妥為安排，務使學生於整個遊覽過程中，獲得適當的照顧。」

若該項遊覽是在上課日舉行，未行參加的學生應如常上課。

青少年暑期活動抽樣統計

青少年暑期康樂活動委員會將於本月十三日至二十八日進行一項青少年暑期活動統計，以蒐集有關本港青少年對暑期活動的需要及興趣之最新資料。

在調查進行的期間，多名曾接受訓練的統計員將登門訪問以抽樣選出的住戶。他們祇需回答一些有關年齡、性別、職業的簡單問題，及一些有關青少年暑期活動的較詳細問題。

每名統計員均持有統計員的身份證件。同時，他們亦會在非辦公時間，包括星期日及公眾假期中進行訪問。

青少年康樂活動委員會發言人表示，由統計所得的資料，可以顯示青少年對康樂活動的興趣及需求所在。該等資料對評估現時的青少年暑期活動及策劃將來的活動大綱時，均極有價值。

該發言人強調統計所得的資料均予以保密，並籲請有關住戶合作，盡量提供正確資料。

被選中訪問的住戶若對是次統計或對訪問員身份有懷疑時，可在辦公時間致電五一九五—八五〇青少年康樂活動委員會查詢。

沙田停水時間

水務署宣佈，沙田區若干地方將於星期五（九月十一日）下午九時至翌日（星期六）上午六時，暫停供水。供應九小時，以便進行水務工程。

受影響地區為：大圍、田心、下徑口、上徑口、顯田村、白田村、沙田茵餐廳、新田村、銅鑼灣、銅鑼灣山路、徑園、李屋村、鷄記農場、道風山、下城門臨時房屋區及白石。

下週一假期郵政服務

郵政署今日宣佈：下星期一（九月十四日）公眾假期將會派信一次。

港九新界共有卅三間郵局於該日上午九時至正午十二時將照常辦公，其中包括：港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局、新界之荃灣及大埔郵局。其他郵局則休息一天。

全港最大公園

將在荃灣興建

全港最大的公園將在荃灣興建，公園面積約二十七公頃，工程將於明年四月展開。

由工務司署屬下荃灣新市鎮拓展工程處委聘之環境美化顧問，就發展醉酒灣垃圾堆填區作為康樂及休憩之用的研究工作已告完成。

最近，顧問人員曾會商荃灣區議會議員，徵詢醉酒灣公園內應提供那類設備。

顧問人員建議在公園建設十四個網球場，一個多種用途運動場，一條環繞整個公園的單車跑道，瞭望台，餐室，露天劇場，花園，鳥籠，花屋及小型動物園。

各議員均同意上述提議，此外，他們還提出以下建議：

- * 單車繞道應合乎世界標準，並應附設公眾席，因單車繞道可作訓練及比賽之用；
- * 露天劇場之表演台應設有上蓋，並設有一千五百個座位；
- * 加設停車場，可容納最少一百輛汽車；及
- * 應加設滾軸溜冰場地。

在評論這項計劃時，區議會屬下之康樂體育小組主席周厚澄指出，公園將為荃灣人士提供另一個康樂及休憩場地。

他說：「我們希望在公園內建設一些在市區沒有的設備。」

署理荃灣拓展處處長杜邨指出，醉酒灣垃圾堆填區是世界最大的垃圾堆填區之一，要將該處改建為一個公園，過程非常複雜。

顧問公司必須先設法解決下列難題：(一)處理由堆填區底部滲出的液體廢料；(二)安全處理有機物體腐爛所產生的沼氣；及(三)處理堆填區因經不同程度的堆壓以致產生不同程度的下沉。

公園之第一期發展及地基工程將於明年四月展開。工程包括用泥土鋪填該垃圾堆填區，敷設排水系統、廢氣調節及種植工作。預期公園可在一九八三至八四年間部份開放予市民。

杜氏指出，整個公園工程費用估計為一億元，分四期進行，可望於一九八六年底全部完成。

環境美化顧問成員方面，包括有專長研究如何棄置廢物的人士。

十八醒獅點睛儀式今日舉行

十八頭醒獅將參加沙田馬場之「歌舞幻彩慶中秋」演出，點睛儀式今日（星期三）在元朗大會堂舉行。

點睛儀式分別由新界政務司鍾逸傑、元朗理民官馮國強、元朗警察分局局長賈樂懷、元朗十八鄉鄉事會主席戴權及廈村鄉事委員會主席鄧致祥主禮。

醒獅由元朗社區領袖捐贈，特地從中國佛山訂製。

沙田馬場之一歌舞幻彩慶中秋一定本月十二、十三及十四日舉行。每晚節目長達兩小時半，其中包括首次在本港舉行的戶外激光表演。三晚門券共三萬六千張，現已預售一空。

慶祝活動係由香港政府、英皇御准香港賽馬會、香港電視廣播有限公司、駐港英軍、鄉議局及若干社區領袖聯合主辦。

其他出席今日醒獅點睛儀式之人士，計有鄧英奇，錦田鄉事委員會主席鄧志良，沙田鄉事委員會主席韋漢良，「歌舞幻彩慶中秋」籌備委員湛兆霖，元朗十八鄉鄉事委員會副主席李惠光及黃華昌。

編輯注意：醒獅點睛儀式圖片，將放置於政府新聞處稿箱內備取。

勞工處就業指導活動

去年三十萬青年參加

勞工處署理副處長林和甫今日（星期三）稱：去年參與勞工處青年就業指導組主辦各類活動之青年為數逾三十萬人。林氏在香港鑑峰獅子會午餐會上作專題演講時指出，舉辦該等活動旨在幫助青年人對各類行業能有更深入之瞭解。

他說：「每人均必須經過離開學校投身工作行列之階段。青年就業指導組之主要責任是幫助青年人在這個階段找尋一份合適之工作。」

林氏稱：該組之活動包括派員到各學校舉辦就業講座，及鼓勵學生積極搜集有關適合個人興趣與需要之行業和受訓途徑之資料。

活動例子之一就是該組每年度主辦之職業資料展覽。過去四屆之參觀人數每屆均超過十萬人次。

第十屆職業資料展覽定於本年十一月二十八日開始舉行，預料在參展機構之大力支持下將會更為成功。

青年就業指導組在搜集、整理及傳播職業資料方面，一向均不遺餘力。

由該組編印之職業短篇共約四十類，去年共派發了近十七萬冊。

此外，該組在港島及九龍區分別設有一所職業資料中心，每月之平均參觀人數亦接近二千。

第三所中心已定於今年稍後在荃灣設立，為新界區青年人服務。

林氏總括說：去年，該組亦處理近三萬宗有關擇業和深造途徑的諮詢，其中更有不少海外留學生之來函，詢問本港之就業狀況及職業資料。